

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

(Protect yourself. Read these instructions carefully and save them for future reference).

THIS FIXTURE IS DESIGNED TO BE MOUNTED FLUSH TO DRYWALL CEILINGS OR WALLS.

Hardware requirements will depend on the mounting method. Determine fixture location, orientation and mounting method, before proceeding.

WARNING: RISK OF SHOCK

Electric current can cause painful shock or serious injury unless handled properly. For your safety, always:

- Turn off electrical power at fuse or circuit breaker box before wiring fixture to the power supply.
- Turn off the power when you change lamps or perform other maintenance.
- Ground the fixture to avoid potential electric shocks and to ensure reliable starting.
- Double-check all connections to be sure they are tight and correct.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder.

This fixture is designed for use in a circuit protected by a fuse or circuit breaker and to be installed in accordance with local electrical codes. If you are unsure about your wiring, consult a qualified electrician or local electrical inspector, and check your local electrical code.

WARNING: RISK OF INJURY

Some metal parts in the fixture may have sharp edges. To prevent cuts and scrapes, wear gloves when handling the parts. Account for small parts and destroy packing material, as these may be hazardous to children.

Use flashlight or alternate light source to light work area during installation.

Assistance may be required to support fixture during installation.

REQUIRED TOOLS

- Safety glasses
- Ruler/Tape measure
- Phillips screwdriver
- Adjustable wrench
- Pliers
- Straight blade screw driver
- Hammer
- Pencil
- Power Drill
- Drill Bits (3/16" & 5/8")

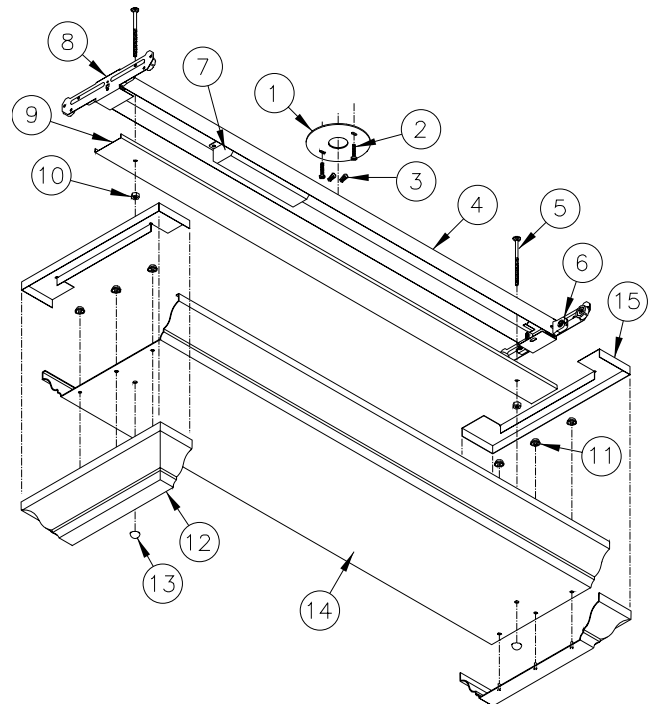


Figure 1

Lamps not included unless noted on carton label.

FIXTURE PACKING LIST

Description	Quantity
1) J-Box Cover *	1
2) Screw #8-32 x 1"	2
3) Wire Nuts*	2
4) Housing Base	1
5) Carriage Bolt*	2
6) Sockets	4 or 8
7) Ballast	1
8) Endplate	2
9) Wireway Cover	1
10) Hex Nut *	2
11) Push-on Fastener*	4 or 6
12) End Cap	2
13) Finial Cap*	2
14) Diffuser	1
15) Light Shield	2

* Contained in Parts Pack

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

(Pour votre sécurité et un bon fonctionnement, lire ces directives avant l'installation).

CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR UNE INSTALLATION AFFLEURÉE, AU MUR OU AU PLAFOND EN CLOISON SÈCHE.

La quincaillerie requise dépend de la méthode d'installation choisie. Déterminer l'emplacement du luminaire, son orientation ainsi que la méthode d'installation, avant de commencer.

AVERTISSEMENT : DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE

Afin d'éviter les blessures causées par une décharge électrique, il faut prendre les précautions suivantes avant d'installer un luminaire:

• **Couper le courant au boîtier disjoncteurs ou à fusibles avant l'installation.**

• **Toujours couper le courant pour le changement des lampes ou l'entretien.**

• **Effectuer la mise à la terre du luminaire pour éviter tout choc électrique éventuel et assurer l'allumage.**

• **Toujours vérifier les connexions afin qu'elles soient adéquates et solides.**

• **Porter des chaussures à semelle de caoutchouc et travailler sur une échelle en bois.**

Cet appareil est destiné à un circuit d'alimentation protégé par un fusible ou un disjoncteur. Il doit être installé selon le code de l'électricité applicable. En cas de doutes, faire appel à un électricien ou un inspecteur en électricité, et vérifier le code de l'électricité en vigueur.

AVERTISSEMENT: DANGER DE COUPURES

Certaines pièces de métal pourraient présenter des rebords coupants, pour éviter toute blessure, porter des gants lorsqu'on manipule le luminaire. Garder les petites pièces hors de la portée des enfants et détruire le matériel d'emballage.

Utiliser une lampe de poche ou une autre source d'éclairage pour éclairer l'aire de travail lors des travaux d'installation.

De l'aide peut être nécessaire pour supporter l'appareil lors de l'installation.

OUTILS REQUIS

- Lunettes de sécurité
- Règle ou ruban à mesurer
- Tournevis à tête Phillips
- Clef anglaise
- Pincettes
- Tournevis à lame plate
- Marteau
- Crayon
- Perceuse
- Mèches pour perceuse (3/16" et 5/8")

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

(Para su protección. Lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para futuras referencias).

ESTA LUMINARIA ESTA DISEÑADA PARA SER MONTADA EMBUTIDA A TECHOS O PAREDES DE TABLAROCA

El requerimiento de equipo dependerá en el método del montaje. Determine la localización de la luminaria, orientación y método de montaje antes de iniciar.

ADVERTENCIA : RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

La corriente eléctrica de su casa puede causarle una descarga eléctrica dolorosa o una lesión seria a menos que se use adecuadamente. Para su seguridad, siempre recuerde lo siguiente:

• **Desconecte la corriente eléctrica en la caja de fusibles o de cortacircuito antes de instalar la luminaria.**

• **Desconecte la corriente eléctrica cada vez que cambie las lámparas o para darle mantenimiento en el futuro.**

• **Conecte a tierra la luminaria para evitar posible descarga eléctrica y asegurar que funcione adecuadamente.**

• **Revise dos veces todas las conexiones para asegurarse que estén bien apretadas y correctamente instaladas.**

• **Use zapatos con suela de goma y trabaje en una escalera de madera reforzada.**

Esta luminaria está diseñada para ser usada en un circuito protegido por un fusible o cortacircuitos e instalada de acuerdo con los códigos de electricidad locales. Si no está seguro de su alambrado, consulte con un electricista calificado o al inspector de electricidad local y verifique su código de electricidad local.

ADVERTENCIA : RIESGO DE LESIÓN

Algunas partes de metal de esta luminaria pueden tener bordes muy afilados. Para prevenir cortaduras y raspaduras, use guantes al instalar las piezas. Recoja todas las piezas pequeñas sobrantes y destruyalas junto con el material de embalaje, ya que éstos pueden ser peligrosos a los niños.

Durante la instalación, use una linterna o una fuente de luz alterna para alumbrar áreas de trabajo.

Puede requerir ayuda para sostener la luminaria durante la instalación.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Gafas de seguridad
- Regla / Cinta métrica
- Destornillador de Phillips
- Llave ajustable
- Pinzas
- Destornillador plano
- Martillo
- Lápiz
- Taladro
- Brocas (3/16" y 5/8")

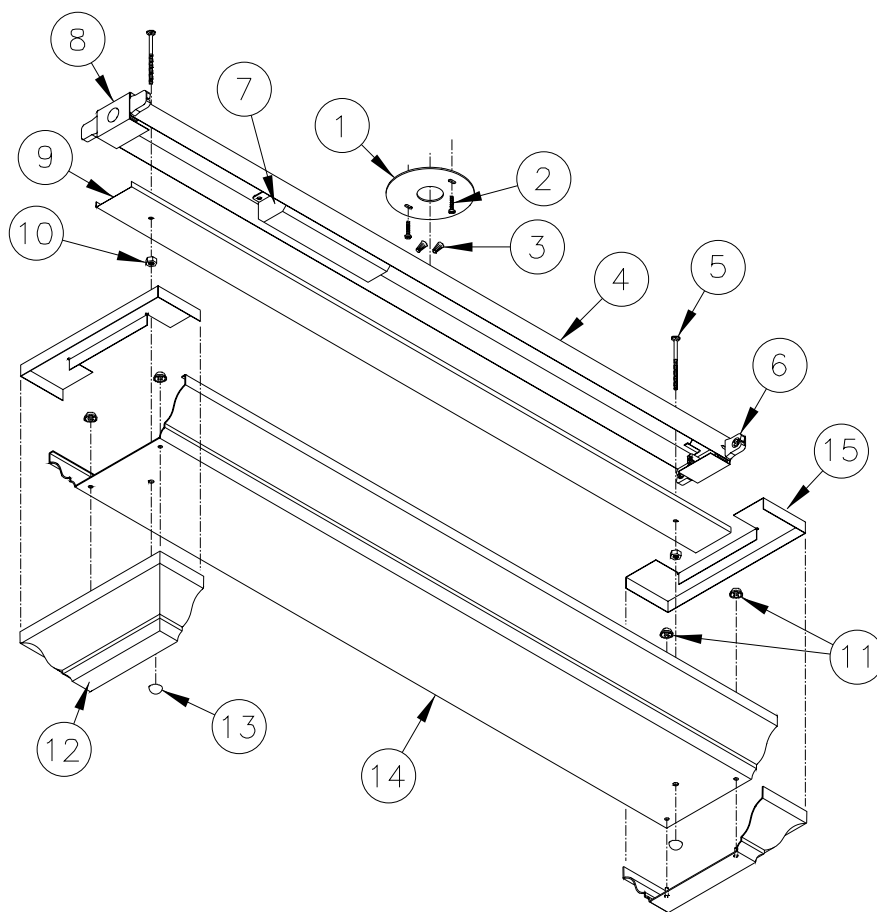


Figure 1

Figura 1

LISTE D'EMBALLAGE

LISTA DE EMBALAJE

Description	Quantité
1) Couverture de la boîte de jonction *	1
2) Vis #8-32 x 1 po *	2
3) Capuchons de connexion *	2
4) Base du boîtier	1
5) Boulon de carrosserie *	2
6) Douilles	4 ou 8
7) Ballast	1
8) Embout	2
9) Protège-fils	1
10) Écrou hexagonal 8-32 *	2
11) Fixation à poussoir *	4 ou 6
12) Plaque d'embout *	2
13) Faîteau	2
14) Diffuseur	1
15) Pare-lumière	2

Compris dans le sachet d'emballage

Les lampes ne sont pas incluses sauf si indiqué sur l'étiquette.

Descripción	Cantidad
1) Tapa de registro *	1
2) Tornillo #8-32 x 1" *	2
3) Conectores de Rocas *	2
4) Base de la Luminaria	1
5) Tornillo tipo Coche *	2
6) Sockets	4 o 8
7) Balastro	1
8) Tapa lateral	2
9) Cubierta del Canal de Alambrado	1
10) Tuerca Hexagonal #8-32 *	2
11) Sujetador Ligero *	4 o 6
12) Cubiertas Laterales	2
13) Casquillos *	2
14) Difusor	1
15) Protector de Luz	2

Contenido en Paquetes de Partes

Lámparas no incluidas, a menos que lo indique la etiqueta del cartón.

1. **Open fixture housing carton.** Remove cover plate, end cap parts packs and diffuser. Check that all the parts are included. **See Figure 1.**

2. **To install on a drywall ceiling:** (For safety, wiring compartments must be fully covered.) Align the slots in the J-Box cover with the holes in the junction box and feed the supply and ground wires through the center hole. Use the (2) #8 x 1" screws to secure the plate to junction box. **See Figure 2.**

3. **Remove the 7/8" dia. center knockout** and the 11/16" dia. knockouts near the ends of the housing base by placing a straight blade screwdriver on the edge of knockout and striking it with a hammer. (Wear safety glasses when hammering) Remove slugs by flexing back and forth with pliers. **See Figure 3.**

4. **Determine fixture orientation** and position fixture with the 7/8" dia. hole centered over junction box and mark the ceiling at the center of the 11/16" mounting holes.

5. **Drill a 1/8" dia. hole** at the center of each mark.

A.* If drill bit encounters a ceiling joist, drill the 1/8" dia. hole to a depth of 1- 5/8".

Insert the (2) 1/4 - 20 carriage bolts into the square holes in the back of the housing. **See Figure 4.**

Hold the housing up to outlet box and feed electrical supply wires through the center hole.

Insert (2) #8 or #10 AB screws (purchased separately) through 7/8" minimum dia. washers (purchased separately) and the housing into each of the drilled holes to secure the housing to the ceiling. **See Figure 5.**

B.* If drill does not encounter a ceiling joist, enlarge the holes to 5/8" dia. to accommodate the toggle nuts.

Insert the (2) 1/4 -20 carriage bolts into the square holes in the back of the fixture housing. **See Figure 4.**

Insert (2) 1/4-20 x 3" machine screws (purchased separately) through 7/8" minimum dia. washers (purchased separately) and 11/16" dia. knockout holes in the housing.

Thread a toggle nut (not supplied) onto each screw about 1/4". **See Figure 6 and 8.**

DO NOT TIGHTEN ALL THE WAY !

Hold the fixture housing up to outlet box and feed the electrical supply wires through the 7/8" Dia. center hole. **See Figure 2.**

Align the screws with the corresponding holes in the ceiling.

Compress the toggle nuts and push them through the ceiling holes far enough to allow them to expand behind the ceiling. Turn the screws clockwise to tighten the screws and secure the housing against the ceiling. **See Figure 7.**

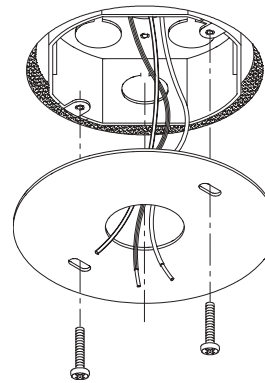


Fig. 2

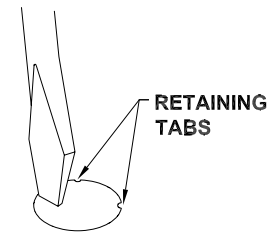


Fig. 3

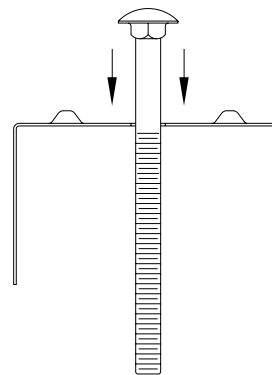


Fig. 4

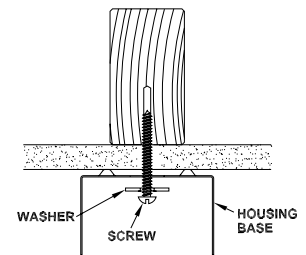


Fig. 5

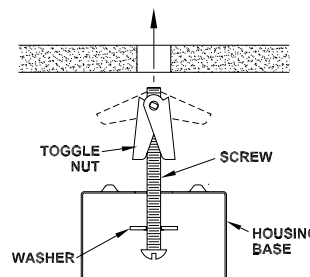


Fig. 6

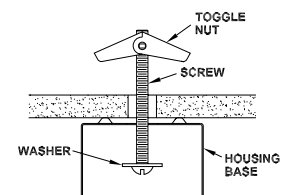


Fig. 7

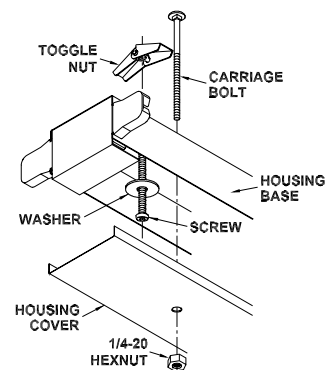


Fig. 8

1. Ouvrir la boîte contenant le luminaire. Retirer le couvercle, l'emballage des pièces et le diffuseur. S'assurer qu'il n'y a aucune pièce manquante. _____ **Voir la figure 1.**

2. Pour installer sur un panneau de gypse: (Par mesure de sécurité, tout coffret de câblage électrique doit être complètement fermé.) Couper l'alimentation, aligner les fentes du couvercle de la boîte de jonction aux trous dans la boîte de jonction et passer les fils d'alimentation et de mise à la terre par le trou central. Utiliser les (2) vis de calibre 8 x 1 po pour fixer la plaque à la boîte de jonction. _____ **Voir la figure 2 .**

3. Retirer les débouchures de 7/8 po et 11/16 po situées près des extrémités du corps de l'appareil au moyen d'un tournevis à lame plate placé sur le bord de la débouchure, frappé d'un coup de marteau. (Porter des lunettes de sécurité pour l'utilisation du marteau.) Dégager les débouchures en les pliant de gauche à droite avec les pinces. _____ **Voir la figure 3.**

4. Choisir l'orientation de l'appareil. Placer l'appareil pour que l'ouverture de 7/8 po de diamètre soit sous la boîte de jonction et marquer le plafond au centre des trous de montage de 11/16 po.

5. Percer un trou de 1/8 po de diamètre au centre de chaque marque.

A. * Si la perceuse rencontre une solive, percer le trou de 1/8 po de diamètre jusqu'à une profondeur de 1-5/8 po.

Insérer les deux boulons de carrosserie ¼-20 dans les trous carrés situés au dos du boîtier de l'appareil. _____ **Voir la figure 4.**

Soutenir le boîtier près de la boîte de sortie et passer les fils d'alimentation à travers le trou central.

Insérer (2) vis de calibre 8 ou 10 dans des rondelles de 7/8 po dia. minimum (achetés séparément) et dans les trous du boîtier afin de le fixer au plafond. _____ **Voir la figure 5.**

B. * Si la perceuse ne rencontre pas de solive, agrandir les trous jusqu'à 5/8 po de diamètre, pour recevoir les écrous à ailettes.

Insérer les deux boulons de carrosserie ¼-20 dans les trous carrés situés au dos du boîtier de l'appareil. _____ **Voir la figure 4.**

Insérer (2) vis de mécanique ¼-20 x 3 po dans des rondelles de 7/8 po dia. minimum (achetés séparément) et dans les trous de débouchure de 11/16 po du boîtier.

Visser un écrou à ailettes (non fourni) sur chaque vis à ¼ po. _____ **Voir les figures 6 et 8.**

NE PAS SERRER COMPLÈTEMENT LES ÉCROUS.

Soutenir le boîtier de l'appareil près de la boîte de sortie et passer les fils d'alimentation à travers le trou central de 7/8 po de diamètre.

Aligner les vis avec les trous correspondants, dans le plafond.

Comprimer les ailettes et pousser les écrous à l'intérieur du plafond, assez loin pour qu'ils s'affaissent derrière celui-ci. Visser les vis en tournant dans le sens horaire afin de bien fixer le boîtier au plafond. _____ **Voir la figure 7.**

1. Abra la caja de la luminaria. Remueva la cubierta, los paquetes de las partes y el difusor. Revise que todas las partes estén incluidas. _____ **Ver Figura 1.**

2. Para instalar la luminaria a nivel del techo: (Precaución, el compartimiento del alambrado deberá estar totalmente cubierto.) Con la corriente desconectada, alinee las ranuras de la Tapa de registro con los hoyos de la caja de conexiones y pase los cables de alimentación a través de agujero de la Tapa de registro. Use los tornillos (2) #8 x 1" para asegurar la tapa de registro a la caja de conexiones. _____ **Ver Figura 2.**

3. Remover los knock outs de diámetro 7/8" y los de 11/16" que se encuentran cerca de los extremo de la luminaria, colocando un desarmado plano en el borde del knock out y golpeándolo con un martillo. (Use la gafas de seguridad cuando esté golpeando.) Remueva los pedazos de metales con pinzas, doblándolos hacia adelante y hacia atras. _____ **Ver Figura 3.**

4. Determinar la orientación de la luminaria. Colocar el agujero de 7/8" de diámetro de la luminaria sobre la caja de conexiones y marcar el centro de los agujeros de montaje de 11/16" en el techo.

5. Taladre un agujero de 1/8" en el centro de cada marca.

A. * Si al taladrar se encuentra con vigas del techo, taladre el agujero de 1/8" con una profundidad de 1-5/8".

Inserte los tornillos tipo de coche dentro de los agujeros cuadrados detrás de la luminaria. _____ **Ver Figura 4.**

Sostenga la base hacia la caja de conexiones y pase los cables de alimentación a través del agujero central.

Inserte (2) tornillos #8 o #10AB a través de arandelas de por lo menos 7/8" (compradas por separado) y la caja de la luminaria a los agujeros taladrados para asegurar la caja al techo. _____ **Ver Figura 5.**

B. * Si al taladrar no se encuentra con vigas en el techo, agrande el agujero a 5/8" de diámetro para acomodar la tuerca articulada (toggle nuts).

Inserte los tornillos tipo de coche (2) ¼ -20 en los agujeros cuadrados detrás de la luminaria. _____ **Ver Figura 4.**

Inserte (2) tornillos de máquina de ¼-20 x 3" a través de arandelas de por lo menos 7/8" (compradas por separadas) y los agujeros knockouts de la caja de la luminaria.

Rosque una tuerca de palanca (no proveida) a aproximadamente ¼" en cada tornillo. _____ **Ver Figura 6 y 8.**

NO APRIETE COMPLETAMENTE LAS TUERCAS !

Sostenga la base hacia la caja de conexiones y pase los cables de alimentación a través del agujero de 7/8" de diámetro que se encuentra en el centro de la luminaria.

Alíne los tornillos con los correspondientes agujeros en el techo.

Posicione las tuercas y presionelas a través de los agujeros en el techo lo suficiente para que se extiendan detrás del techo. Apriete los tornillos hacia la derecha para asegurar la caja de la luminaria al techo. _____ **See Figure 7.**

WIRING AND FIXTURE OPERATION

CAUTION: Connect to supply wires rated for at least 90° C (194°F). Do not use fixture on dimming circuits.

6. With the power off, connect the copper ground wire from the junction box to the fixture by wrapping it under the head of the green ground screw and tightening the screw. (If house wiring includes no ground wire consult your local electrical code for approved methods). **See Figure 9.**

7. Use wirenuts to connect the black fixture wire(s) to the black power supply wire and white fixture wire(s) to white power supply wire. **See Figure 9.**

FOR PROPER CONNECTION, PLACE WIRENUT OVER WIRES, TWIST CLOCKWISE UNTIL TIGHT.

8. Attach the wireway cover, by grasping cover with flanges facing upward. Align the holes with the carriage bolts hanging from the base. Slide the cover upward and secure the cover in place with (2) hex nuts. **See Figure 10.**

INSTALLING LAMPS AND DIFFUSER

See ballast for proper lamp designation.

9. Install lamps by inserting the pins located at each end of the lamp, into the openings at the end of the sockets. Gently rotate the lamps until the pins seat securely against the socket contacts.

10. Turn on electricity at fuse or circuit breaker box to verify success of lamp installation.

11. On a flat, sturdy surface, insert the studs protruding from inside each endcap into the holes near the ends of the diffuser. Press push-on caps over the studs to secure the diffuser to the endcap. **See Figure 11.**

12. Fold the edges of the (2) light shields along the scored lines and install them in each endcap. **See Figure 11.**

13. Align the holes in the diffuser with carriage bolts hanging from the fixture housing. Hold the diffuser upward against the ceiling and secure in place with (2) half-ball finials. **See Figure 1 .**

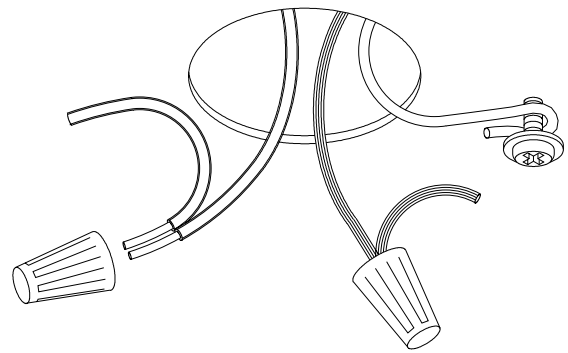


Fig. 9

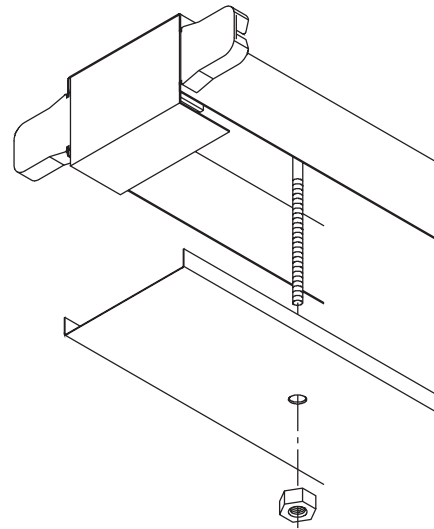


Fig. 10

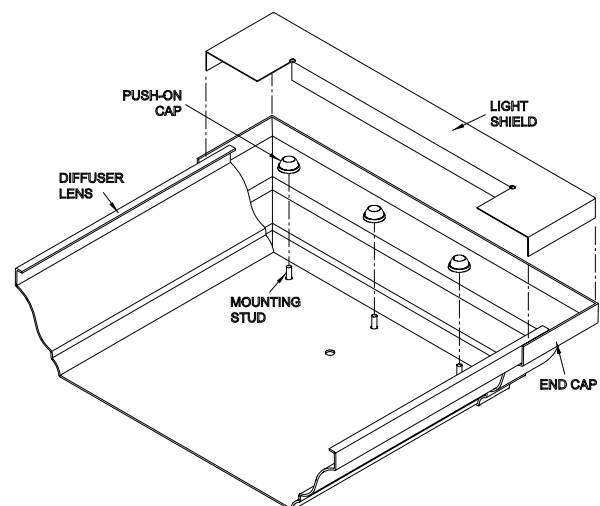


Fig. 11

RACCORDEMENT ET FONCTIONNEMENT DU LUMINAIRE

AVERTISSEMENT: Si les fils d'alimentation sont situés à moins de trois pouces du ballast, choisir des fils dont le calibre convient pour au moins 90°C (194°F). Pour éviter les risques d'incendie, ne pas utiliser l'appareil sur un circuit de gradation.

6. S'assurer que le luminaire est mis hors tension, connecter le fil de terre vert du cordon électrique au fil de terre en cuivre nu de la boîte de jonction, les enrouler sous la tête de la vis de terre verte et les fixer à la traverse. (Si l'alimentation électrique ne comprend pas de mise à la terre, consulter le code d'électricité en vigueur pour connaître les méthodes de mise à terre acceptables.) _____ **Voir la figure 9.**

7. Utiliser des capuchons de connexion pour raccorder les fils de l'appareil à ceux de l'alimentation, fils noir(s) au noir, fils blanc(s) au blanc. _____ **Voir la figure 9.**

POUR UNE CONNEXION ADÉQUATE, PLACER UN CAPUCHON DE CONNEXION SUR LES FILS, TOURNER DANS LE SENS HORAIRE, JUSQU'À CE QUE LE TOUT SOIT BIEN SOLIDE.

8. Poser le couvercle du passe-fils. Le saisir rebords vers le haut, aligner les trous sur les boulons de carrosserie sortant de la base. Glisser le couvercle vers le haut, recouvrant tous les fils, puis fixer solidement à l'aide des (2) écrous hexagonaux. _____ **Voir la figure 10.**

INSTALLATION LAMPES ET LENTILLE

Voir le ballast pour connaître l'identification exacte des lampes.

9. Installer les lampes en insérant les broches situées à chaque extrémité, dans les douilles appropriées. Tourner délicatement les lampes jusqu'à ce que les broches soient bien positionnées, sur les contacts de chaque douille.

10. Rétablir le courant au panneau disjoncteur ou à fusibles.

11. Sur une surface plate et stable, insérer les goujons sortant de l'intérieur des embouts dans les trous près des extrémités du diffuseur. Pousser les (4) capuchons sur les goujons afin de fixer le diffuseur aux embouts. _____ **Voir la figure 11.**

12. Replier les côtés des (2) pare-lumières le long du pointillé et insérer un pare-lumière dans chaque embout. _____ **Voir la figure 11.**

13. Aligner les trous du diffuseur sur les boulons de carrosserie sortant de l'appareil. Soutenir le diffuseur contre les écrous et fixer solidement à l'aide des (2) faîteaux en demi-boulet. _____ **Voir la figure 1.**

INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y FUNCIONAMIENTO DE LA LUMINARIA

ADVERTENCIA: Si los alambres eléctricos están localizados a 3" o menos de la balastra, use alambres o cables con resistencia para 90° C (194° F). Para evitar peligro de fuego, no use esta luminaria con un atenuador de intensidad.

6. Con la corriente desconectada (circuito abierto), conecte el cable desnudo de cobre de la caja de conexiones a la luminaria, enrollándolo debajo de la cabeza del tornillo verde de tierra y apretándolo. (Si el cableado de la casa no incluye el cable verde de tierra, consulte su código eléctrico local por un método apropiado. _____ **Ver Figura 9.**

7. Use los conectores de plástico para conectar el cable negro de la luminaria al cable negro de la corriente y el cable blanco de la luminaria con el cable blanco de la corriente. _____ **Ver Figura 9.**

PARA UNA CONEXION APROPIADA, COLOQUE LOS CONECTOR DE PLÁSTICO SOBRE LOS CABLES Y ENROSQUE EN EL SENTIDO A LA MANECILLAS DEL RELOJ HASTA QUE ESTE APRETADO.

8. Coloque la cubierta con las cejas pestañas de la misma hacia arriba, alinee los agujeros de ésta con los tornillos tipo coche que salen de la luminaria. Deslice la cubierta sobre los cables y asegure la con las tuercas hexagonales. _____ **Ver Figura 10.**

INSTALACION DE LAMPARAS Y EL DIFUSOR

Busque en la balastra la designación correcta para la lámpara.

9. Instale las lámparas insertando las terminales que se encuentran en los extremos de la lámpara en las aperturas de los sockets. Rote suavemente la lámpara hasta que las terminales sienten firmemente en los contactos del socket.

10. Restablezca la energía en la caja de fusibles y verifique la exitosa instalación.

11. En una superficie plana y robusta, inserte los pernos pequeños que resaltan por dentro de cada cubierta lateral en los agujeros cerca de los extremos del difusor. Apriete (4) sujetadores ligeros sobre los pernos para asegurar el difusor a la cubierta lateral. _____ **Ver Figura 11.**

12. Doble las orillas de los (2) protectores de luz por las líneas rayadas y instale en cada cubierta lateral. _____ **Ver Figura 11.**

13. Alíne los orificios en el difusor con los tornillos tipo de coche colocados en la base de la luminaria. Deslice el difusor hacia arriba contra el techo y asegure con los (2) accesorios finales tipo mediamesfera. _____ **Ver Figura 1.**

FLUORESCENT LIGHTING TROUBLESHOOTING GUIDE

Fluorescent lighting installations provide service for many years with little or no maintenance except for routine cleaning and re-lamping. If a malfunction does occur, use the guide below to diagnose and correct the problem. If further assistance is required, contact:

Consumer Products Customer Service at (800) 748-5070

If fixture "hums":

1. Verify ballast is securely fastened to ballast housing. * All magnetic ballasts will "hum" slightly.
2. Verify fixture is grounded properly.
3. Allow fixture to remain on continuously for 48 to 72 hours. This allows for proper "seasoning" of the ballast.

If lamp(s) will not operate:

1. Make sure all lamps are properly seated in socket.
2. Replace defective lamp(s).
3. Reseat or change starter (preheat only).
4. Verify that fixture is wired properly.
5. Verify that fixture is grounded. (All fluorescent fixtures must be grounded.)

If lamp(s) is/are slow or erratic when starting:

1. Check to see if fixture is properly grounded.
2. Check ballast label to verify that correct lamp is installed in fixture.
3. Verify that fixture is wired properly.
4. Check for low voltage supply.
5. Make sure all lamps are properly seated in sockets.

If lamp(s) blink, flicker or "snake":

1. Turn fixture on and off several times at 30 minute intervals.
2. Check ambient temperatures and, if needed, change ballast rated for conditions below 50°F.
3. Check for fans or air conditioning blowing across lamps.
4. Check wiring connections.
5. Allow fixture to remain on for 24 to 48 hours; this will "season" the lamp.
6. Check supply voltage.

If there is reduced light output:

1. Check for ambient temperature significantly above or below 77° F.
2. Check for fans or air conditioning blowing across lamps.
3. Check wiring connections.

If there is radio interference:

1. Move electronics at least 10 feet from lamps.
2. Install radio interference filter.
3. Improve equipment grounding or install shielded grounded radio antenna.

If lamps repeatedly cycle on and off:

1. Check ballast label for correct lamp and verify that correct lamp is installed in the fixture.
2. Check wiring connections.
3. Check supply voltage.
4. Check for high ambient temperatures, ventilate, or suspend fixture.

GUIDE DE DÉPANNAGE POUR L'ÉCLAIRAGE FLUORESCENT

Les installations d'éclairage fluorescent procurent un rendement fiable presque sans entretien durant plusieurs années sauf le dépoussiérage et le remplacement des lampes. En cas de défectuosité, se référer au guide suivant afin d'en trouver la cause et corriger le problème. Pour de l'aide, contacter le Service à la Clientèle (Consumer Products Customer Service) au numéro (800) 748-5070.

Si le ballast "bourdonne":

1. Vérifier s'il est fixé solidement au boîtier.
2. Vérifier si la mise à terre est effectuée correctement.
3. Faire fonctionner l'appareil durant 48 à 72 heures. Ceci favorise l'acclimatation du ballast.

Si la lampe n'allume pas:

1. S'assurer que chaque lampe est bien insérée dans la douille.
2. Remplacer toute lampe défectueuse.
3. Réinsérer ou changer le démarreur (à préchauffage seulement).
4. Vérifier le raccordement de l'appareil.
5. Vérifier que la mise à terre est bien effectuée, (la mise à terre est essentielle).

Si il y a un allumage lent ou irrégulier:

1. Vérifier la mise à terre de l'appareil.
2. Vérifier l'étiquette du ballast afin de confirmer la compatibilité des lampes utilisées.
3. Vérifier le raccordement de l'appareil.
4. Vérifier la possibilité d'une baisse de tension.
5. S'assurer que chaque lampe est bien insérée dans la douille.

Si la lampe clignote, oscille:

1. Éteindre et rallumer l'appareil plusieurs fois aux 30 minutes.
2. Vérifier la température ambiante et au besoin utiliser un ballast pour températures inférieures à 50° F.
3. Vérifier la présence de ventilateur ou climatisation à proximité des lampes.
4. Vérifier chaque connexion.
5. Faire fonctionner l'appareil durant 24 à 48 heures afin d'acclimater la lampe.
6. Vérifier la tension d'alimentation.

Si il y a diminution du flux lumineux:

1. Vérifier la température ambiante au cas où bien inférieure ou supérieure à 77°F.
2. Vérifier la présence de ventilateur ou climatisation à proximité des lampes.
3. Vérifier les connexions électriques.

En cas d'interférence radio ou autre:

1. Éloigner tout appareil électronique à au moins 10 pieds des lampes.
2. Installer un écran antiparasites.
3. Améliorer la mise à terre de l'équipement ou installer une antenne radio avec mise à terre blindée.

En cas de cycle répétif marche-arrêt:

1. Vérifier si les lampes sont conformes aux indications sur le ballast.
2. Vérifier les connexions électriques.
3. Vérifier la tension de l'alimentation.
4. Vérifier la température ambiante, au besoin ventiler ou suspendre l'appareil.

ILUMINACIÓN FLUORESCENTE GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Las instalaciones de iluminación fluorescente proporcionan servicios por muchos años con poco o ningún mantenimiento a excepción de la limpieza rutinaria y cambios de lámparas. Si ocurre un problema, utilice la siguiente guía para diagnosticar y corregir el problema. Si requiere ayuda adicional, póngase en contacto con: Consumer Products Customer Service al (800) 748-5070.

Si oye un "zumbido" en la luminaria:

1. Verifique que el balastro esté conectado correctamente a su caja. *Todo balastro magnético emite zumbidos.
2. Verifique que la luminaria esté "haciendo tierra".
3. Permita que la luminaria permanezca encendida continuamente por 48 a 72 horas. Esto permite que el balastro se ajuste automáticamente.

Si la(s) lámpara(s) no prende(n):

1. Asegúrese que todas las lámparas estén correctamente asentadas en él "socket."
2. Cambie la(s) lámpara(s) defectuosa(s).
3. Asiente o cambie el iniciador (arrancador).
4. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrado.
5. Verifique que la luminaria esté "haciendo tierra". (Todas las luminarias fluorescentes deben "hacer tierra".)

Si la(s) lámpara(s) esta(n) lenta(s) o errática(s) al comenzar:

1. Asegúrese que la luminaria esté "haciendo tierra".
2. Asegúrese que la lámpara instalada en la luminaria es la correcta de acuerdo a la etiqueta localizada en el balastro.
3. Confirme que la luminaria esté correctamente alambrada.
4. Confirme que la fuente de electricidad esté produciendo voltaje adecuado.
5. Cerciórese que todas las lámparas estén asentadas correctamente en los zócalos.

Si la(s) lámpara(s) centellea(n) o parpadea(n):

1. Prenda y apague la luminaria varias veces en intervalos de 30 minutos.
2. Verifique la temperatura ambiental y si es necesario, cambie el balastro por aquel que esté clasificado para temperaturas menos de 50°F.
3. Verifique que no haya ventiladores o aire acondicionado que soplen a través de las lámparas.
4. Confirme que la luminaria esté correctamente alambrado.
5. Permita que la luminaria permanezca encendida por 24 a 48 horas; Esto ayuda a estabilizar la(s) lámpara(s).
6. Confirme que la fuente de electricidad esté produciendo voltaje adecuado.

Si no se produce suficiente luz:

1. Verifique la temperatura ambiental que fluctúa significativamente sobre o debajo de 77° F.
2. Verifique que no haya ventiladores o aire acondicionado que soplan a través de las lámparas.
3. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrada.

Si hay interferencia de ondas de radio:

1. Mueva la electrónica a por lo menos 10 pies más lejos de las luminarias.
2. Instale un filtro para reducir la interferencia de ondas de radio.
3. Mejore el método de hacer tierra o instale una antena de radio blindada.

Si las lámparas prenden y apagan repetidamente:

1. Asegúrese que todas las lámparas instaladas en la luminaria son las correctas de acuerdo a la etiqueta localizada en el balastro.
2. Verifique que la luminaria esté correctamente alambrada.
3. Verifique que la fuente de electricidad esté produciendo el voltaje adecuado.
4. Si la temperatura ambiental está alta, ventile o suspenda la luminaria.